Универзитет "Св. Кирил и Методиј"
Филолошки факултет "Блаже Конески"
СКОПЈЕ

Примено:	03 -11- 2022		
Орг. Един.	Број:	Прилог:	Вредност:
01	1803/4		

ИЗВЕШТАЈ

за работата на Катедрата за англиски јазик и книжевност

за уч. 2021/2022

1. **Наставна актива**

Во учебната 2021/2022 година, како и во претходниот период, наставата при Катедрата за англиски јазик и книжевност се одвиваше во услови на пандемија, со тоа што освен онлајн настава, кога тоа официјалните протоколи го дозволија, повремено наставата за некои предмети се одвиваше и хибридно. Во вакви услови, членовите на катедрата вложуваа напори за свое надградување и користење на најразлични платформи и дигиталн алатки и користење на онлајн ресурси и дигитализиран или скениран наставен материјал. Со тоа наставниот процес се одвиваше непречено и редовно, а консултациите со студентите беа овозможени преку различни платформи, електронска пошта и други современи технолошки опции. Се потврди претходното искуство, а тоа е дека и овој модел на настава може да има свои предности иако директниот контакт со студентите секако има предност. Како и во претходната академска година, испитите се одвиваа во различни формати како на пример усно онлајн, писмено онлајн или со физичко присуство со почитување на пропишаните протоколи.

Соработката на нашата катедра со Одделот за образовни прашања при Амбасадата на САД и програмата Фулбрајт ЕТА продолжи и во овој период со процедурата за одобрување на кандидатот. Катедрата, управата и ННС ја потврдија согласноста Кетлин Холмс Смит да биде прифатена за учество во наставата по Современ англиски јазик под менторство на соодветниот наставен кадар. Таа ги мотивираше студентите и за екстра-курикуларни активности во функција на унапредување на нивното познавање на англискиот јазик.

Редовно се одвиваше наставата и на вториот и третиот циклус студии, а наставниот кадар учествуваше во комисии за избор на демонстратори, во голем број менторирања на дипломски трудови и учества во одбраните на овие трудови, но и во менторирање на магистерски и докторски трудови и учества во соодветни рецензентски комисии и комисии за одбрана на тие трудови. Во текот на академската година беше согледана потребата од

ангажирање поголем број демонстратори и надворешни соработници поради неповолната кадровска состојба на катедрата. Состаноците на катедрата се одвиваа непречено онлајн. Катедрата, како и во претходниот период, редовно ја извршуваше обврската за определување наставници за изведување настава по англиски јазик на други факултети.

Членовите на катедрата интензивно се ангажираа во изработката на елаборатот и моделите за акредитација на новите студиски програми за новата акредитација којашто стапува на сила од следната академска година. Со цел да се добие најсоодветен модел од страна на Деканската управа беа остварени повеќе средби во различен состав, а како значајна средба би го издвоиле состанокот на деканката проф. Анета Дучевска и продеканот за настава д-р Осман Емин со членовите на катедрата. Откако на повеќе состаноци на катедра членовите спроведоа темелна и продлабочена анализа на предложените модели за нови студиски програми до управата беше доставена нашата симулација за новата акредитација.

Освен прегледот на наставната актива, во овој дел би сакале да истакнеме и неколку настани коишто не се директно поврзани со наставата, но се мошне значајни за работата на катедрата. Од подолу наведените научни и стручно-апликативни активности на членовите на катедрата се гледа дека во учебната 2021/2022 година тие учествуваа на голем број меѓународни конференции и се автори или ко-автори на многубројни научни и стручни статии. Од овој аспект, како најважен настан би ја издвоиле меѓународната конференција ESIDRP 2022 (English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice) којашто по третпат беше организирана од страна на Катедрата за англиски јазик и книжевност, овојпат онлајн во април 2022 со околу 100 учесници. Организациskиот одбор беше во следниов состав: проф. д-р Зорица Трајкова-Стрезовска (претседател), проф. д-р Мира Бекар, проф. д-р Анастазија Киркова-Наскова, проф. д-р Наташа Стојановска-Илиевска, проф.д-р Милан Дамјаноски, проф. д-р Калина Малеска, проф. д-р Елена Ончевска-Агер, проф. д-р Румена Бужаровска, м-р Ивана Дуцкиновска-Михајловска, м-р Маја Јошевска-Петрушевска и Ајнур Касо.

Оваа академска година беше година во која факултетот интензивно работеше на одбележувањето на јубилејот 75 години од основањето на Филолошкиот факултет и 100 години од раѓањето на патронот Блаже Конески. Во тие активности учествуваа и членовите на катедрата, а во истражувањето и составувањето на историјатот на двата периоди во

постоењето на Катедрата за англиски јазик и книжевност предвидени за јубилејната Монографија текстовите ги напишаа проф. д-р Румена Бужаровска и м-р Маја Јошевска-Петрушевска за периодот 1946-2006, а проф. д-р Соња Витанова-Стрезова, проф. д-р Мира Беќар.проф. д-р Наташа Стојановска-Илиевска и м-р Ивана Дуцкиновска за периодот 2006-2021, при што раководителот на катедрата вложи напори да се обезбедат дополнителни извори на податоци за овие периоди.

Како автори, промотори и панелисти во овој период се истакнаа неколку членови на нашата катедра.

Во јуни 2022 во аулата на факултетот катедрата организираше чествување на животот и делото на нашиот драг колега Драги Михајловски кој нè напушти. Со таа цел на катедрата се формираше Организациски одбор во кој учествуваа проф. д-р Соња Витанова-Стрезова, проф. д-р Румена Бужаровска и проф. д-р Милан Дамјаноски. Настанот беше организиран со поддршка на деканатот, а присуствуваа многубројни поранешни и сегашни студенти, колеги, пријатели, претставници на организации и семејството со што се оддаде достојна почит на неговото дело.

Проф. д-р Румена Бужаровска доби согласност од катедрата и Наставно-научниот совет за користење сабатна година, а проф.д-р Калина Малеска беше избрана во звање редовен професор. Во овој период од породилно отсуство се врати библиотекарката Марија Цветковска, со што и библиотеката продолжи непречено со работа, а со тоа и сајтот на катедрата којшто е од големо значење за нашите студенти и нивното редовно информирање.

2. Научна актива (учество на конференции, гостувања во странство)

Гостување во странство

Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор

Визитинг професор на Факултетот за правни и деловни студии „Др. Лазар Вркатиќ“ во Нови Сад, Р. Србија

Учество на конференции

Д-р Анжела Николовска, редовен професор

Nikolovska, A., Trajkova-Strezovska, Z., Naumoska-Sarakinska, B. and M.Bekar, Implementing a CEFR-based Assessment in a Teacher-training Programme at a North Macedonian University, CEFR SIG Meeting, EALTA Conference, Budapest, 2.06.2022.

Nikolovska, A., Bekar, M. & Trajkova – Strezovska, Z. The Impact of Formative Assessment on Developing EFL Student-Teachers' Language Competences, Formative Assessment in Language Teaching, Language Resource Centre, Leiden University, 17.06.2022.

Д-р Зорица Трајкова-Стрезовска, вонреден професор

Europeanization, Westernization and Identity Building in the Western Balkans Kolegji AAB conference, Pristina, 23.10.2021, презентација на труд: *Negotiating Identity During the Macedonia's Name Change Period in Media Discourse*

ESIDRP (English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice), 8-9.04.2022. презентација на два труда:
-*Vaccine mandates: deepening the rift between polarized ideology on social media* (Zorica Trajkova Strezovska, Silvana Neshkovska)

-*Persuasive strategies employed in political discourse for resolving the 'to get or not to get vaccinated' dilemma* (Silvana Neshkovska, Zorica Trajkova Strezovska)

Formative assessment in Language Teaching, Laiden University, 17.06.2022, презентација на труд: *The Impact of Formative Assessment on Developing EFL Student-Teachers' Language Competences* (Zorica Trajkova Strezovska, Mira Bekar, Anzela NIkolovska)

Д-р Анастазија Киркова-Наскова, вонреден професор

Пленарен говор:

7th International Conference on English Pronunciation: Issues and Practices (EPIP7), Université Grenoble-Alpes, Grenoble, France, May 18-20, 2022.
Plenary talk title:
Engaging research: Empowering ESL/EFL teachers to teach pronunciation

Учесник со презентација:

7th International Conference on English Pronunciation: Issues and Practices (EPIP7), Université Grenoble-Alpes, Grenoble, France, May 18-20, 2022.
Presentation title (co-presenter with Ivana Duckinoska):
The effectiveness of strategy- and rule-based instruction on English word stress

Вебинар (по покана):

IATEFL PronSIG online event. March 19th, 2022 [online]

Invited webinar presenter:
Research-informed pronunciation instruction: Best practice recommendations

Д-р Наташа Стојановска-Илиевска, вонреден професор

Fourth International Conference on English Language, Literature, Teaching and Translation Studies (CELLTTS) organized by the Faculty of Philosophy at the University of Sarajevo (held online on Zoom 1-2.10.2021).
Paper title: LVCs and full verbs: a case of synonymity or a lack thereof? (1 Oct 2021)

Fourth Białystok-Kiev Conference on Theoretical and Applied Linguistics (2-3 December 2021) in Białystok, Poland and on Zoom (конференцијата е заеднички организирана од The University of Białystok, Poland and The Borys Grinchenko Kiev University, Ukraine)
Paper title: Information Packaging Strategies Serving the Communicative Needs of the Speakers (2 Dec 2021)

Third International Conference of the Department of English Language and Literature: English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice (ESIDRP), held online on Zoom on 08-09 April 2022
Paper title: The Effect of Explicit Instruction on the Acquisition of SV Inversion (8.4.2022)
Authors: Nataša Stojanovska-Ilievska, Iskra Stamenkoska, Liljana Mitkovska and Eleni Bužarovska

Annual Conference of the British Association for Slavonic and East European Studies 2022 (BASEES 2022), held in hybrid format: at Robinson College, University of Cambridge, UK, and remotely via Zoom (8 - 10 April 2022)
Paper title: Macedonian alternatives to the English epicene "singular they" (10 April 2022)

La Grammaire de la Cause III/The Grammar of Causation III International Conference held at Sorbonne University in Paris (13-14 May 2022)
Paper title: A Study of English and Macedonian Conjunctions Used to Express Causality (13 May 2022)

AICED 23 - The 23rd Annual International Conference of the English Department of the University of Bucharest, Romania, held on June 2-4 2022 on Zoom
Paper title: Wavering between Grammaticalization and Lexicalization

Fifth International Conference on Social Sciences and Humanities (ICSSH 2022) (13-15 June 2022), International Balkan University – hybrid conference.
Paper title: Students' Perceptions of the Effectiveness of an Online Collaborative Learning Platform

Contemporary Crossroads III: Studies in English Applied Linguistics - A Conference Organised by the Department of English Applied Linguistics at Eötvös Loránd University in Budapest, Hungary (17 June 2022, online)
Paper title: Using a Learning Management System to Teach Academic Writing During a Pandemic

Д-р Елена Ончевска-Агер, вонреден професор

Lessons from the digital transition due to COVID-19: Focus on wellbeing and beliefs about teaching in a tertiary setting, ECER 2021 online conference.8.9.2021

Learner autonomy in a teacher education setting, Leni Dam-style, InnoConf2021 online conference (University of Reading, UK).17.9. 2021

Playworld in the Macedonian ELT classroom?, Teachers' Tales ELTAM 2021 online conference. 16.10.2021

Self-organised learning in the online teacher education room, IATEFL TDSIG and BrazTESOL Brasilia Web Carnival.13.2. 2022

Arts-based reflection in pre-service teacher education: Insights from a Macedonian-Australian collaborative project, ESIDRP 2022 online conference.8.5.2022

Supporting professional wellbeing to develop agency and self-determination in a higher education setting, panel discussion in collaboration with Boban Karapejovski, Sonja Kitanovska-Kimovska, Iskra Hadzi-Boshkova Tasevska, Kalina Maleska. ESIDRP 2022 online conference.9.5. 2022

Д-р Милан Дамјаноски, вонреден професор

Учество на Деветтата годишна меѓународна конференција на Здружението на преведувачи на Република Северна Македонија 2021 (19. 11. 2021, онлајн)

Учество на меѓународната онлајн конференција SCIC meets Universities online, организирана од страна на EU DG Interpretation. 2-3.12. 2021

Учество со трудот под наслов "Драмската персона и драмскиот монолог во поетскиот дискурс на Конески" на Меѓународниот научен собир „100 години Блаже Конески и 75 години Филолошки факултет". 13-14. 12. 2021

Учество на меѓународната конференција "ESIDRP 2022 - English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice" организиран од страна на Катедрата за англиски јазик и книжевност при Филолошкиот факултет „Блаже Конески" со трудот „Challenges and benefits from the introduction of remote interpreting in conference interpreting training"

Д-р Мира Беќар, вонреден професор

“The Impact of Formative Assessment on Developing EFL Student-Teachers’ Language Competences”, with Anzhela Nikolovska and Zorica Trajkova, Formative Assessment in Language Teaching, 17 June, 2022, Leiden, Holland

“Language Task Engagement Framework”, group presentation, CALICO, May 31-June 4, 2022, Seattle, USA

“On some Intercultural and Interdisciplinary Aspects of Bachelor Thesis Writing”, ЕСИДРП (ESIDRP), 8-9 април, 2022, Скопје, Р. Македонија

Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор

Teenage swearing in British English: forms, function, and variation, Aston University, United Kingdom. Септември 2022 (семинар/онлајн)

(IATEFL) BESIG: *A guide to addressing diversity & inclusion in Business English.* Март 2022, (вебинар/онлајн)

Д-р Анета Стојковска, доцент

Analysis of EFL Curricula in Elementary Education in North Macedonia, на меѓународна онлајн конференција (7th ICTEL 2022 - International Conference on Teaching, Education & Learning). Прага, Чешка. 2022.

The Representation of Singular ‘They’, на меѓународен онлајн симпозиум (Between Feminine and Masculine - Language(s) and Society). Лисабон, Португалија. 2021.

Дел од панел (English in times of emergency) на виртуелна конференција (Going Global) за лидери во меѓународното образование: Resilience as a key skill for future employability (во организација на British Council). 2021.

М-р Маја Јошевска-Петрушевска, лектор

Учесник на онлајн конференцијата eTwinning Annual Conference: Media Literacy and Disinformation 2021 (15 часа)

Учесник на онлајн конференцијата eTwinning for Future Teachers - Initial Teacher Education Online Annual Conference 2021: Preparing teachers for the "new normal" (15 часа)
Учесник на меѓународната конференција: 12th International ELTAM MK Conference “Exploring and sharing the art of teaching”

ESIDRP 2022: EFL Composition Instruction: Use of Discourse Markers in Compositions of Macedonian L1 University Students

12th International ELTAM MK Conference: Assessing writing with Eduflow: Classroom practices

3. **Научна активa - Објавени трудови на членовите на катедрата (публикации, статии, научна и стручна дејност)**

Д-р Анжела Николовска, редовен професор

Николовска, А., Беќар, М. , Наумоска-Саракинска, Б. и З. Трајкова-Стрезовска (2022). *Развивање на јазичните компетенции на идните наставници по англиски јазик со формативно оценување*, Филолошки факултет, „Блаже Конески", Скопје (Монографија)

Д-р Калина Малеска, редовен професор

„Помалку контрола за помалку препишување: една можна идеја", *Окно* 11.11.2021.

Ко-авторка на публикацијата *Психосоцијална поддршка на Филолошкиот факултет „Блаже Конески": проектни искуства од градењето простори на грижа за себе и за студентите*. Ноември 2021.

„Суптилни приказни за болката и неприспособеноста: кон *Антарктик* од Клер Киган", *Медуза*, 14 декември 2021.

„Книжевните истражувања на литературата на Блаже Конески", Меѓународен научен собир „100 години Блаже Конески и 75 години Филолошки факултет" на Филолошкиот факултет „Блаже Конески" – Скопје, УКИМ, 13-14 декември 2021.

"Integrating Narratives into Textbooks", меѓународна конференција *English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice* – ESIDRP. Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески"- Скопје, УКИМ. 7-9 април, 2022.

"Analysis of the feedback from enhancing students participation in classes", учество во панел-дискусија под наслов "The case of offering psychological support to staff and students in higher education" (заедно со Елена Ончевска-Агер, Бобан Карапејовски, Соња Китановска-Кимовска и Искра Тасевска Хаџи Бошкова) меѓународна конференција *English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice* – ESIDRP, Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески"-Скопје УКИМ. 7-9 април, 2022.

„Роман што се преиспитува самиот себеси". Поговор кон *Адамовото ребро* од Оливера Николова. Скопје: Арс Ламина, 2022.

„Ружди меѓу догмата и антидогматскиот пристап“. *Окно* 13.08.2022.

Д-р Рајна Кошка-Хот, редовен професор

Панелист на Autumn Studio for Literary Translation и Next Page Foundation 2022. Регионална онлајн панел дискусија за преведувањето на Вирџинија Вулф од англискиот јазик на балканските јазици.Софија, Бугарија. 29.09. 2022.

Д-р Зорица Трајкова-Стрезовска, вонреден професор

Trajkova, Zorica. 2021. Media Framing of the Macedonia name change issue, the use of fear-inducing language strategies. *Lodz Papers in Pragmatics* 16(2):265-284.

Трајкова, Зорица. 2021. Говорот на политичарите во политичките кампањи:функционален метадискурсен пристап до маркерите кои упатуваат на авторот и вклучувачките маркери во телевизиските претседателски дебати. Во *Прагматички истражувања*. Кусевска, М. и Ивановска, Б. (уредници). Универзитет „Гоце Делчев“, Штип. 157-176.

Strezovska Trajkova, Zorica. 2021. Negotiating Identity During the Macedonia's Name Change Period in Media Discourse. *Thesis.* Vol.10 (2): 25-49.

Strezovska Trajkova, Zorica, Neshkovska, Silvana. 2022. The Covid-19 Vaccination Narrative On Social Media. in Mamadov, Azad and Lewandowska-Tomaszczyk, Barbara (eds.)

Analysing Media Discourse, Traditional and New, 122-147. Cambridge Scholars Publishing.

Николовска Анжела, Беќар Мира, Саракинска-Наумоска Билјана, Стрезовска-Трајкова Зорица. 2022. *Развивање на јазичните компетенции на идните наставници по англиски јазик со формативно оценување*. Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје.

Д-р Мира Беќар, вонреден професор

Bekar, M. (2022). Creating Phatic Communion Through Emoji in Online Chats. *CONTEXT / КОНТЕКСТ 25*, 2022, *Journal for Comparative Literature and Cultural Research*

Николовска, А., Беќар, М., Наумоска-Саракинска, Б. и Трајкова-Стрезовска, З.
Книга - Развивање на јазичните компетенции на идните наставници по англиски јазик со формативно оценување (Developing language competences of future English teachers through formative assessment), Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“.2022

Д-р Наташа Стојановска-Илиевска, вонреден професор

Согледувања за една подгрупа од перифрастични предикати со дава во кои е присутно метафоричкото проширување за меѓучовечка комуникација (2021) PALIMPSEST / ПАЛИМПСЕСТ, Vol. 6 No.12, 33-46. (списание индексирано во SCOPUS)

LVCs and full verbs: A case of synonymity or a lack thereof? in the Proceedings of the Fourth International Conference on English Language, Literature, Teaching and Translation Studies (CELLTTS) organized by the Faculty of Philosophy at the University of Sarajevo.2021

Д-р Милан Дамјаноски, вонреден професор

Предговор на книгата „*Уште музика, уште муабети* " на Ненад Георгиевски. „Арс Либрис", 2021

Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор

Николовска, А., Беќар, М., Наумоска-Саракинска Б. & Трајкова Стрезовска, З. *Улогата на формативното оценување во развивањето на јазичните компетенции на идните наставници по англиски јазик.* 2022

Д-р Анастазија Киркова-Наскова, вонреден професор

Kirkova-Naskova, A., Henderson, A., and Fouz-González, J. (eds.) (2021). *English pronunciation instruction: Research-based insights.* John Benjamins.

Kirkova-Naskova, A., Henderson, A., and Fouz-González, J. (2021). Advancing towards research-informed pronunciation pedagogy. In Kirkova-Naskova, A., Henderson, A., and Fouz González, J. (eds.) *English pronunciation instruction: Research-based insights.* John Benjamins.

Kirkova-Naskova, A. (in press). Learner views of the usefulness of perceptual training. In Sardegna, V. and Jarosz, A. (eds.) *English pronunciation teaching: Theory, practice and research findings.* Multilingual Matters.

Д-р Елена Ончевска-Агер, вонреден професор

What constitutes good quality online teaching in a university setting during a pandemic: Insights from a mixed-methods study, Philological Education: Research Trends and Applications (conference proceedings), University of Bialystok, Poland (collaboration with Ruska Ivanovska-Naskova) 2021

Using the arts to support student teacher reflection: Towards 'thirdspace' thinking, ELT Research 36, pp. 45-50. 2021

Facilitating student engagement in online discussions through self-organisation, Journal of Learning Development in Higher Education, No. 22: Special Edition, Compendium of

Innovative Practice: Learning Development in a Time of Disruption, 2021
https://journal.aldinhe.ac.uk/index.php/jldhe/article/view/769/542

Setting up virtual exchange for pre-service teachers: A collaborative project between a Macedonian and a US university, Skopje: International Balkan University 2021

Challenging the 'positive-negative-positive sandwich': Creating non-evaluative spaces for teacher learning, IATEFL 2021 Conference Proceedings 2022

Systematic Informed Reflective Practice: Facilitating Knowledge and Agency Co-construction Through Mentoring, In Wyatt, M. and Dikilitas, K. (eds.) International Perspectives on Mentoring in Language Education, Springer 2022

Д-р Анета Стојковска, доцент

Стојковска, Анета. Синтаксичко согласување по број во македонскиот и во англискиот јазик. Палимпсест. Год VII. Број 13, 2022. стр. 75-84. Јуни 2022

Naumoska-Sarakinska, Biljana; Stojkovska, Aneta. Topics in Business English. Skopje. (самостојно издание). Септември 2022.

Стојковска, Анета. Вежбанка (со тестови) за VI одд. [English 6: Practice Book + Tests]. Скопје, Арс Ламина. Септември 2022

Kalajdžisalihović, Nejla; Naumoska, Aneta. English in Aviation: A Content and Language Integrated Approach. Sarajevo, Dobra knjiga. Март 2022.

4. <u>Проекти</u>

Д-р Калина Малеска, редовен професор

Учество во меѓународниот проект *Awake not Sleeping: Reimagining Fairy Tales for a New Generation* (*25 Stories for 25 Years: Telling Feminist Stories Initiative*) во организација на UN Women Europe and Central Asia Regional Office, септември 2020 – ноември 2021.

Учество во проектот "Gender equality today for a sustainable tomorrow" („Родова еднаквост денес за одржливо утре") како консултант (Content Writer and Editor) во организација на Канцеларијата на UN Women во Скопје, февруари-март 2022.

Учество во проектот "Development of poetic and prose creativity in Russian and English in Tajikistan" како консултант, во организација Open Society Institute Assistance Foundation - Tajikistan (OSIAF Tajikistan), раководител: Зебунисо Мансурова. Февруари-мај 2022.

Учество во меѓународен проект за борба против дискриминација, продукција на приказни, видео и активности за основните и средните училишта. Раководители: Zootrop Studio и Центар за управување со промени во соработка со UNICEF, март-септември 2022.

Д-р Анастазија Киркова-Наскова, вонреден професор

Раководител на работна група (англиски јазик)
Project title: Developing Applied Foreign Language Skills – DAFLS
Funding: research grant received from ERASMUS + European Union
Programme type: international scientific project
Project partners: University of Caen (France), Ss. Cyril and Methodius University, Skopje (North Macedonia), University of Belgrade (Serbia)

Д-р Наташа Стојановска-Илиевска, вонреден професор

Координатор за меѓународниот научен проект MUST (Multilingual Student Translation Corpus) организиран од Католичкиот универзитет во Лувен, Белгија (2021 -)

Учесник во меѓународниот Еразмус+ К2 проект Developing applied foreign language skills – DAFLS на Универзитетот во Каен Нормандија, Универзитетот „Св. Кирил и Методиј" во Скопје, Универзитетот во Белград и Европското здружение за локална демократија (АЛДА) (2020 -)

Учество во составувањето на историјатот на Катедрата за англиски јазик и книжевност за период 2006-2021 во проектот за Монографијата на Филолошкиот факултет „Блаже Конески" по повод 75 години од основањето (1946-2021). Скопје: Универзитет „Св.Кирил и Методиј" и Филолошки факултет „Блаже Конески" 2021.Стр. 146-148

Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор

Учество во проект на програмата Еразмус (КА2) DAFLS – *Developing Applied Foreign Language Skills (Developing multilingual skills training for special purposes)* - меѓународен проект во соработка со Универзитет во Белград, Србија и Универзитетот во Каен, Франција – за изготвување студиски програми (ERASMUS+)

Д-р Мира Беќар, вонреден професор

Дигитални вештини за граѓанско вклучување, проект на МААА (февруари 2022-октомври 2022) – национален проект

Language Task Engagement Project (член на меѓународен тим воден од проф. Џој Егберт од Државниот Универзитет во Вашингтон (Washington State University) (проект во тек) – меѓународен проект

Д-р Елена Ончевска-Агер, вонреден професор

Ко-автор и ко-модератор на Teaching in a Time of COVID-19 (Настава во време на КОВИД-19), 6-неделен онлајн-курс наменет за 30 македонски и американски студенти кои

се подготвуваат за настава (соработка меѓу УКИМ и Универзитетот во Отава, САД). Октомври-декември 2020

М-р Маја Јошевска-Петрушевска, лектор

Одлука бр. 09-41/40 (01.11.2021) Проект Еразмус + (КА2) за стратешко партнерство под работен наслов „Развивање студиска програма за применети странски јазици". Носител на проектот е Универзитетот во Каен, Нормандија, Франција, партнери се Филолошки факултет „Блаже Конески" - Скопје и Универзитетот во Белград.

Меѓународен проект на еТвининг платформата (кофундирана од ЕРАСМУС +) eTwinning project: Bridging Cultures (март 2022) во кој се вклучени 2 факултета (Филолошки факултет „Блаже Конески" - Скопје, Република Северна Македонија и Универзитет Синоп од Турција).

Меѓународна летна школа Comparing Confidence and Trust Online and Offline (20-28.08.2022) во Палиќ, Србија; DAAD проект помеѓу Филолошкиот факултет „Блаже Конески" Скопје и Faculty of Humanities, TU Chemnitz, 2022. Research in English and Applied Linguistics.

5. **Обуки**

Д-р Анжела Николовска, редовен професор

Beyond an industry: professionalizing global TEYL practice (IATEFL emerald YL conference 5.11.2021)
Global Teachers' Festival, 22.01.2022
Advancing Learning, Macmillan, Jan. 2022
Oxford University Press online webinars 2022
ELTOC, 22 – 23.09.2022
World Teachers' day Conference, 1.10.2022

Д-р Милан Дамјаноски, вонреден професор

Учество на онлајн обуката "Training of Trainers" за потребите на наставниот кадар по конференциско толкување, организирана во соработка со SCIC. 25-26.01. 2022

Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор

Advancing Knowledge and Learning, во организација на OUP/ELT, Велика Британија. Јануари 2022 (вебинар/обука - онлајн)

М-р Маја Јошевска-Петрушевска, лектор

Учество на онлајн обука Learning Event (Short Online Course) 2021: Curriculum making in the European Education Area: the contribution of eTwinning to Initial Teacher Education (15 часа)

6. Работилници

Д-р Мира Бежар, вонреден професор

Getting Started in Education Research with PEER, AERA-*ICPSR PEERS Data Hub* 17 ноември, 2021 (САД, онлајн)

"Preregistering a Study and the Research Life Cycle, AERA-*ICPSR PEERS Data Hub,* 4 ноември, 2021 (САД, онлајн)

"Пишување на дипломски трудови (менторирање на студенти)", 4 работилници на Филолошкиот факултет „Блаже Конески" (Скопје, онлајн)

Д-р НаташаСтојановска-Илиевска, вонреден професор

Учесник во онлајн работилница за меѓународниот проект MUST организирана од Католичкиот универзитет во Лувен, Белгија на Microsoft Teams на 18.11.2021

7. Стручна рецензија, ревизија, јазична редакција, уредувачки одбори

Д-р Калина Малеска, редовен професор

Уредник на меѓународното електронско научно списание *Современа филологија*. Јуни 2021-.

Д-р Мира Бежар, вонреден професор

Рецензии и уредништво

Член на меѓународниот уредувачки одбор на списанието *Studies in Linguistics, Culture, and FLT*

Рецензент на трудови

Рецензент за списанието *Cultura y Educacion/Culture and Education*

Рецензент на трудови за меѓународното електронско научно списание „Современа филологија" (*Journal of Contemporary Philology*), Филолошки факултет „Блаже Конески"

Рецензент на научни апстракти и трудови за конференцијата ЕСИДРП (ESIDRP) 2022

Д-р Рајна Кошка-Хот, редовен професор

Рецензент за меѓународното електронско научно списание *Современа филологија* за 1 труд (Двослепо рецензирање и стручна оцена). Октомври 2021

Ревизија на текстот на Б.Симоновски за студентската конференција „Како си ми" - Identity, Madness and the Abject in *The Duchess of Malfi*. Април 2022

Д-р Наташа Стојановска-Илиевска, вонреден професор

Рецензии

1 труд за меѓународното електронско научно списание *Современа филологија*

2 труда за *Theory and Practice of Second Language Acquisition* (полско списание индексирано во SCOPUS)

- "Language Learners' Mindsets Affect Their Engagement"
- "Study Text analysis – English for Educators"

1 труд за *Journal for Foreign Languages* (словенечко списание индексирано во SCOPUS)

"Construct Validation of IELTS Listening Module: Iranian Context: IELTS Listening Module"

Член на уредувачки одбор за подготовка на Зборникот на трудови од Третата меѓународна конференција English Studies at the Interface of Disciplines (ESIDRP) 2022

8. Преводи

Д-р Милан Дамјаноски, вонреден професор

Превод на македонски јазик на романот „Кишот" на Салман Ружди, Арт Конект (2022)

Превод на англиски на разни статии и песни за потребите на Струшките вечери на поезијата

Д-р Калина Малеска, редовен професор

"Poetry as Playfulness and as Riddle (on the poetry of Vlada Urošević)" by Lidija Kapuševska-Drakulevska. *Global Journal of Human-Social Science: Linguistics and Education*, Vol. 22, Issue 9, 2022 pp. 23-31. Превод од македонски на англиски

Д-р Мира Бекар, вонреден професор

The Body as a Political Symbol и the Socio-Kinesthetic Sphere, автор проф. д-р Соња Здравкова Џепароска (научен труд)

Зборник на трудови *Филозофија и филм*. Филозофски факултет, Скопје

9. Факултетско-административна актива (учество во комисии и др. тела на факултетот и членување во други стручни одбори и организации вон факултетот)

Д-р Мира Бекар, вонреден професор

Член на комисија за акредитација на наставни програми 2023 за прв циклус

Испитувач за познавање на англиски јазик

ЕКТС координатор

Претседател на СО Независен академски синдикат (НАкС) при Филолошки факултет „Блаже Конески"

Д-р Милан Дамјаноски, вонреден професор

Член на Организацискиот одбор на меѓународната конференција "ESIDRP 2022 - English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice" организиран од страна на Катедрата за англиски јазик и книжевност при Филолошкиот факултет „Блаже Конески".

Член на Организацискиот одбор на настанот „ Чествувањето на ликот и делото на проф. д-р Драги Михајловски" одржан на 15.06.2022 на Филолошкиот факултет „Блаже Конески".

Член на Уредувачкиот одбор на брошурата „100 години Конески" издадена од Филолошкиот факултет „Блаже Конески" во 2021.

Член на Уредувачкиот одбор на меѓународното списание за книжевност „Блесок".

Д-р Рајна Кошка-Хот, редовен професор

Член на Организацискиот одобор за доделување на наградата „Вавилон" за најдобар млад преведувач од јазиците на ЕУ на јазиците во РСМ организирано во соработката на Здружението на преведувачите и толкувачите на РСМ и Делегацијата на ЕУ во РСМ

Д-р Наташа Стојановска-Илиевска, вонреден професор

Член на организацискиот одбор на Третата меѓународна конференција English Studies at the Interface of Disciplines (ESIDRP) 2022

Координатор на студентите од 3 година од Катедрата за англиски јазик и книжевност

Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор

Член на Одборот за втор циклус студии – Наука за јазик
Член во Комисија за спроведување испит за познавање на англискиот јазик
Член во Комисија за спроведување испит за утврдување ниво на англискиот јазик
ЕКТС координатор за четврта година

М-р Маја Јошевска-Петрушевска, лектор

Одлука 03-190/29 (06.07.2021) Одбор за Научниот собир за одбележување на 100-годишнината од раѓањето на Блаже Конески и 75-годишнината од основањето на Филолошкиот факултет „Блаже Конески" во Скопје

Одлука 08-1390/3 (06.10.2021) Организациски одбор за организирање на Меѓународната конференција ESIDRP 2022

Одлука 12-798/2 (27.04.2022) Меѓународен редакциски одбор за зборникот трудови „100 години Конески" од Меѓународната конференција по повод одбележување од раѓањето на Блаже Конески

Одлука 08-441/9 (17.06.2022) Одбор за уредници за Зборникот на Конференцијата Студии по англистика – интердисциплинарност во истражувањата и практиката – ЕСИДРП (ESIDRP) 2022

Проф. д-р Рајна Кошка-Хот
Раководител на Катедрата за англиски јазик и книжевност